

RETROFIT SIDE-MOUNT OPERATOR FOR PISTON FLUSH VALVES

FOR URINAL & TOILET FLUSH VALVES

*American
Standard*

**MANETTE LATÉRALE POUR INSTALLATION APRÈS
COUP POUR ROBINETS DE CHASSE À MÉCANISME À PISTON
POUR ROBINETS DE CHASSE DE TOILETTE ET D'URINOIR**

**OPERADOR DE MONTAJE LATERAL MODERNIZADO
PARA VÁLVULAS DE DESCARGA DE PISTÓN
PARA VÁLVULAS DE DESCARGA DE MINGITORIOS E INODOROS**

INSTALLATION

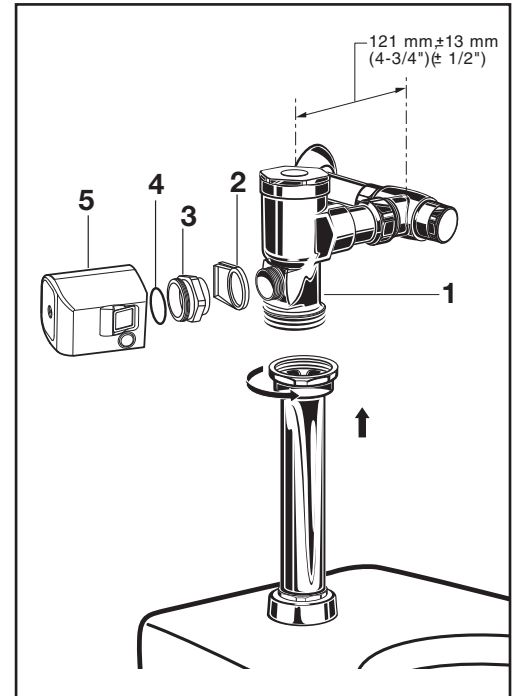
- Remove handle assembly from installed flush valve.
Note: Keeping a rag to prevent water seepage.
- Slide ANGLE LOCKING RING (2) onto FLUSH VALVE (1).
Note: Square end of the ANGLE LOCKING RING (2) should be facing the wall.
- Install ADAPTER (3) onto FLUSH VALVE (1) using the wrench provided.
- Install FLAT SEAL (4) into FLUSHING UNIT (5).
Install FLUSHING UNIT (5) onto ADAPTER (3) using the wrench provided.

Note: There is a ± 13 mm, ($\pm 1/2$) tolerance for the 121 mm (4-3/4) dimension.

INSTALLATION

- Retirez l'ensemble de poignée du robinet de chasse installé.
Remarque : Utilisez un chiffon pour éviter une infiltration d'eau.
- Faites glisser l'ANNEAU DE VERROUILLAGE EN ANGLE (2) sur le ROBINET DE CHASSE (1).
Remarque : L'extrémité carrée de l'ANNEAU DE VERROUILLAGE EN ANGLE (2) doit être face au mur.
- Installez l'ADAPTATEUR (3) sur le ROBINET DE CHASSE (1) à l'aide de la clé fou RINÇAGE (5) sur l'ADAPTER (3) à l'aide de la clé fournie.

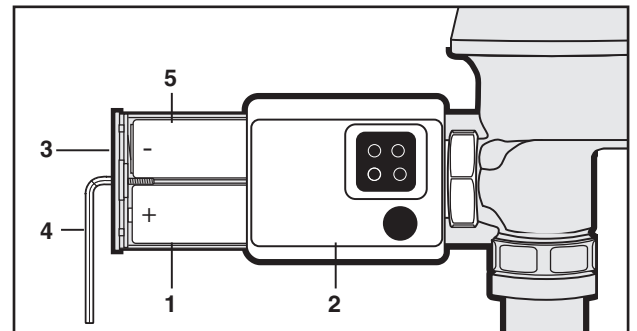
Remarque : Il existe une tolérance de ± 13 mm (+1/2 po) pour les dimensions de 121 mm (4-3/4 po).



INSTALACIÓN

- Retire el conjunto de la manija de la válvula de descarga instalada.
Nota: Mantenga un trapo para evitar la infiltración.
- Deslice el ANILLO DE BLOQUEO EN ÁNGULO (2) en la VÁLVULA DE DESCARGA (1).
Nota: El lado cuadrado del ANILLO DE BLOQUEO EN ÁNGULO (2) debe mirar hacia la pared.
- Instale el ADAPTADOR (3) en la VÁLVULA DE DESCARGA (1) usando la llave suministrada.
- Instale el SELLO PLATO (4) en la UNIDAD DE ROCIADO (5).
Instale la UNIDAD DE ROCIADO (5) en el adaptador (3) utilizandola llave suministrada.

Nota: Hay una tolerancia de ± 13 mm, ($\pm 1/2$) para la dimensión de 121 mm (4-3/4).



ACTIVATION ON NEXT PAGE

ACTIVATION SUR LA PAGE SUIVANTE

ACTIVACIÓN EN LA PÁGINA SIGUIENTE

RETROFIT SIDE-MOUNT OPERATOR FOR PISTON FLUSH VALVES

FOR URINAL & TOILET FLUSH VALVES



MANETTE LATÉRALE POUR INSTALLATION APRÈS COUP POUR ROBINETS DE CHASSE À MÉCANISME À PISTON POUR ROBINETS DE CHASSE DE TOILETTE ET D'URINOIR

OPERADOR DE MONTAJE LATERAL MODERNIZADO PARA VÁLVULAS DE DESCARGA DE PISTÓN PARA VÁLVULAS DE DESCARGA DE MINGITORIOS E INODOROS

ACTIVATION

- Load 4 “C” Alkaline BATTERIES (5) onto BATTERY TRAY (1).
- Install battery tray into FLUSHING UNIT (2) and tighten SET SCREW (3) using WRENCH (4) provided.
(**Note:** last three turns of the wrench will activate the automatic flushing unit)

Note: Four (4) “C” Cell batteries are not factory installed inside the Flush unit.

ACTIVATION

- Insérez 4 PILES alcalines « C » (5) sur le SUPPORT PILES (1).
- Installez le support de piles dans l'UNITÉ DE CHASSE (2) et serrez la VIS DE FIXATION (3) à l'aide de la CLÉ (4) fournie.
(**Remarque :** Les trois derniers tours de la clé déclencheront l'unité de chasse automatiquement)

Remarque : Les quatre (4) piles « C » n'ont pas été installées dans l'unité de chasse à l'usine.

ACTIVACIÓN

- Cargue 4 BATERÍAS alcalinas “C” (5) en la BANDEJA DE LAS BATERÍAS (1).
- Instale la bandeja de las baterías en la UNIDAD DE DESCARGA (2) y ajuste el TORNILLO DE AJUSTE (3) usando la LLAVE (4) suministrada.
(**Nota:** las tres últimas vueltas de la llave activarán la unidad de descarga automática.)

Nota: Las cuatro (4) baterías con celda “C” no vienen instaladas de fábrica dentro de la unidad de descarga.